

Betr.: 3-Kreis-Schutzventil 934 701 ... 7

Die Einzelteile der demontierten Geräte werden sorgfältig gesäubert und der Kontrolle zugeleitet, sofern nicht sichtbare Beschädigungen oder starker Verschleiß eine Wiederverwendung von vornherein ausschließen.

Die Kontrolle hat alle Einzelteile nach den entsprechenden Herstellungszeichnungen zu prüfen. Teile, die einem besonderen Verschleiß unterliegen, werden eventuell nach den jeweiligen, im nachfolgenden aufgeführten Zeichnungen nachgearbeitet.

Alle von der Kontrolle freigegebenen Einzelteile, einschließlich der nachgearbeiteten, werden mit einem roten Farbpunkt als Austauschteil gekennzeichnet. Soweit erforderlich, werden sämtliche Teile mit neuem Oberflächenschutz versehen.

Sämtliche Gewinde werden nachgeschnitten. Ausgerissene Anschlußgewinde werden, wenn möglich, mit einem Gewinde-Einsatz versehen.

Die Austauschgeräte werden mit dem roten Bezeichnungsschild gekennzeichnet.

Grundsätzlich werden sämtliche Gummiteile sowie Dichtungselemente ersetzt.

Es ist für die Austauschfertigung unter Verwendung aller brauchbarer Teile das 3-Kreis-Schutzventil 934 701 040 7 freigegeben.

KOPPIERT BEI WESTINGHOUSE BREMEN - 1000 APPARATHAUFBAUABTEILUNG

J H G F E D C B A	DATE		SIGNATURE		<b>WABCO WESTINGHOUSE</b>  Anweisung für die Fertigung von Austauschgeräten
	5	77-12-01	DRAWN <i>fil...</i>		
	8		CHECKED		
	10	77-12-12	STANDARDIZATION <i>...</i>		
20	22	13	14	IDENTIFICATION CODE	
CHANGE NO. LETT. DATE		SIZE T.R.I.		<b>R 934 701 000 0</b>	
REPLACEMENT FOR		15	16	17	18 SHEET
		A 4	140	19	1/2
		CODE FOR FUNCTION		23	24
				25	26

Bei der Behandlung der Einzelteile ist zu beachten:

Gehäuse  
934 701 010 4  
Sandgußausf.

Nacharbeit nach Zeichnung 934 999 011 4.  
Dieses Gehäuse ist nur in Verbindung  
mit dem Ventil 899 504 530 4, dem Feder-  
teller 895 363 480 4 und der Druckfeder  
896 041 590 4 zu verwenden. Die in der  
Stückliste angegebene Stückzahl erhöht  
sich auf 5. Die Druckfeder 896 047 250 4  
(2x) entfällt.

Gehäuse  
934 701 010 4  
Druckgußausf.

Nacharbeit nach Zeichnung 934 999 012 4.  
Dieses Gehäuse wird nur in Verbindung  
mit dem Ventil 999 505 390 4 und der  
Druckfeder 896 047 250 4 verwendet.

Deckel  
934 701 650 4

Altteil-Nr. 934 999 650 4.  
Deckel mit senkrechter, oder durch eine  
Kugel verschlossene, Entlüftungsbohrung  
werden verschrottet.

Scheibe  
895 181 240 4

Altteil-Nr. 895 181 249 4.  
Es können Scheiben mit Löchern oder  
Segmenten wiederverwendet werden.

Druckfeder  
896 041 590 4

Diese Druckfeder wird zusätzlich 2x  
gebraucht, wenn das Ventil 899 504 530 4  
mit dem Federteller 895 363 480 4 in Ver-  
bindung mit dem Gehäuse-Altteil 934 999 011 4  
oder 011 2 verwendet wird.

Druckfeder  
896 047 250 4

Verwendung nur mit dem Ventil 899 505 390 4  
in Verbindung mit Gehäuse-Altteil  
934 999 010 4 oder 010 2 bzw. mit dem  
Serienteil 934 701 010 4.

Federteller  
895 363 480 4

Nur in Verbindung mit dem Ventil  
899 504 530 4 und der Druckfeder  
896 041 590 4 für das Gehäuse-Altteil  
934 999 011 4 oder 011 2 verwenden.

Ventil  
899 504 530 4

Nur in Verbindung mit dem Federteller  
895 363 480 4 und der Druckfeder  
896 041 590 4, für das Gehäuse-Altteil  
934 999 011 4 oder 011 2 verwenden.

Ventil  
899 505 390 4

Nur in Verbindung mit der Druckfeder  
896 047 250 4 für das Gehäuse-Altteil  
934 999 010 4 oder 010 2 bzw. für das  
Serienteil 934 701 010 4 verwenden.

KONSTRUKTIONSBÜRO WABER & CO. LANGENFELDE 3000 HANNOVER

R 934 000 020

		IDENTIFICATION CODE			
	D		R 934 701 000 0		
	C				
	B				
	A				
20	27	25	24	25	25
CHANGE NO	LETT	DATE	CODE FOR FUNCTION	CODE FOR SHAPE	CODE FOR DOCUMENT

SHEET  
2/2

F